鄭榮陽總堂
HOP SANG AND COMPANY
合生雜貨發行
合生號
合生號

正金英芳

大帮合時水仙花已辦到了

新糯米槐枝干
新（盒盅）庄糖薑
男女絲巾
錦盒竹籃庄名茶
各欵炮竹
色色俱備
僑胞賜顧
批發相宜
行情印便
函索即寄

云埠合生號司事人陳宜顯
鄭厚昶
鄭福藉

HOP SANG CO.
79 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 6256

美盛金舖舖舖舖
MEE SHING
5 Pender St, E. Vancouver B. C.
Phone Sey. 7873

本號設在雲埠特聘超等雕匠巧造中西時欵金器俱用十足金葉素蒙　外埠如僑胞賞羨幷常備大帮珠玉寶石　幷售蒙光顧請照上列門牌付來無悞

大小鐘錶
花粧用品
各様眼鏡

代理開平明報　全年報費五圓五毫

司理鄧滿隆啓

加拿大　雲高華　萬源昌
MAN YUEN CHONG CO.,
102 Pender St. E. Vancouver, B. C.
Cable Address Mycco Phone Sey 8657

冬節貨品

水仙花頭
各種枝乾
盅頭蜜光
合裝薑拳
男女絲巾
顧繡檯冚
各江海味
京菓茶煙
發行零沽
價特計平

雲埠萬源昌謹啓

## 祖國新聞二

### 日軍砲攻天津之情況（一續）

均經警士奮勇殺退　迄無法突破防線保安隊第貳大隊五中隊及第三大隊二十中隊　均有受傷者　但人數無多馴至今晨　貳十八日二時左右　又有便衣隊集合閘口一路　榮業大街路　及海光寺兩路卽一路向寗家大橋一路向南關大街　同時大舉進攻我方防線　日方卽發砲爲之掩護　意在假借砲火威力及壹齊動作之聲勢　使我方首尾不顧　衝破一二處防線　於是一時鎗砲聲大作　來勢頗猛　仍經保安隊奮力抵禦　各路便衣隊均不得手　壹律擊退　約激戰半小時之久即行入於停止狀態　三時以後　鎗砲聲又復稀少　但仍若無若續之聲響尙無其他變化

▲日方無理要求　駐津日軍司令官香椎浩平　於昨二十七日上午拾時三十分　照會河北省政府主席王樹常　提出五項要求　請於卽日正午答覆　其譯文云「第二軍長河北省主席王樹常閣下　前者十一月十五日貴軍長爲中國方面之敵對行爲　特來表示陳謝之意　然昨貳拾六日夜　貴國軍隊及保安隊突然向日本軍及日本租界射擊後至貳十七日仍未制止　此明係以敵對行爲　日本軍承認毫無誠意　茲日本軍司令官爲保持中日和平起見　特對貴軍長要求左列之件　至貳拾七日正午爲止實行　並希回答　㊀即時中止敵對時之行爲　㊁中國軍隊確實退出距各國駐屯軍地貳十華里　㊂武裝之保安隊　自南運河及金剛橋起通過牆子河　向運河以北撤退　㊃在河北省內之軍隊（無論武裝與便衣）中止移動　㊄絕對取締排日及侮日行爲

▲我方嚴厲駁覆　省府王主席接得日方上述之要求後　當卽通知日軍司令官　以尙須譒譯　故口頭商准於昨二拾七日下午六時以前答覆　至下午四時　卽致書香椎　畧謂貴司令官於本月二拾七日照會　已經譯悉　茲依原開各項答覆云云　其答覆大意如左㊀現在我方係防禦便衣隊　絕非對於貴方有敵對行爲　經迭次聲明　想能諒解　貴我兩方　素敦睦誼　尤望以後互相努力制止類似敵對行爲　㊁我方爲尊重一九零貳年關於天津條約換文之意旨　已將臨時駐在天津之少數中國軍隊　撤退距天津二十華里以外業經答覆貴國總領事有案　㊂天津市保安隊有保護天津治安之責　現在既有便衣隊擾亂　倘將保安隊依照來文撤退　則撤退區域內　中外人民生命財產　勢必無法保護　遽行撤退實感困難　（未完）

義泰泰泰泰公司
書籍衣裳
G. High Co.
500 Main & 208 Pender St. E.
Phone Sey. 3729
Vancouver B. C. Can.

◎贈送彩票
維城中華會館
滿城中華醫院
卡城華僑學校
兼代賣彩票

▲凡買籍書或藥品滿四元即贈彩票壹條多買多贈
▲取維城、滿城或卡城彩票任由[illegible]顧客自擇

良友、文華、二大畫報　每期各三毛五　全年十二期三員九五
新寧雜誌每期壹毛五　全年卅五期四元一毛
黃轸章四次增訂華歐美厨書大全五元
鄭聽甫華英類語　二元
英華通語連字典　一元六
卓岐山英語不求人　壹元半
卓岐山華英通語問答　二元三
袖珍英華字典　壹元三五
英文書翰鑰　一元六
白蓮教演義　八毛
連環圖書三國志　原價壹元五　現售一元
吳三桂演義　三毛五
中華民國開國史　七毛
嫖界演義　二毛五
武松演義　四毛
尉遲公演義　四毛
對待女子妙術　四毛
對待男女妙術　四毛
余美顏艷史　三毛
狐之神通　五毛
西施全傳　三毛
貂蟬全傳　三毛
黃克強　四毛
名醫類案　廉價三元
本書爲中國歷代名醫實驗醫案購備一部諸病可療
中藥大辭典　廉價貳元五
萬病治療大全　二元五

◯實驗良藥　●驅除疾苦●回復康健
清血滅毒花柳聖藥解毒精　壹元二五
風濕骨痛聖藥骨痛精　一元一五
化痰止咳防癆護肺杏仁精　一元五毛
立消瘰癧頸核丸雙料　一盒二九四毛　每打廿五元

KUO KONG SILK CO
國光絲髪公司
27 PENDER ST E　VANCOUVER BC
27 Pender St E Vancouver B C Phone Sey. 4918
送禮品最完備之商店

最大宗
包合着之祖國絲
說衫五光十色之
文華綢大紡綢閃
花緞男女衣裳鞋
襪時款搭巾頸帶
男女絲巾檯冚顧
繡絲畫古玩宮燈
精造厨衣工衣旅
館用衣凡屬衣物
應有盡有
最廉價
貨辦目錄
函索即奉

Antique Liqueur
CONTENTS 10 FLUID OZS
TRADE MARK REGISTERED
CALEDONIA
Whisky
A SPECIALLY SELECTED BLEND OF MATURED SPIRITS
BOTTLED BY BRITISH COLUMBIA DISTILLERY
BOTTLED IN BOND

◎加利到尼亞偉市杰酒
每小罇(PINT)貳元

This advertisement is not published or displayed by the Liquor Control Board or by the Government of British Columbia.

雲高華埠
佐佐佐佐治大旅館
GEORGE HOTEL
Phone Sey. 230
207 Georgia St. E.
Vancouver, B. C.

本旅館在雲埠緬街夾佐治街角開張房舍寬敞床褥雅潔汽爐溫煖水喉冷熱且與華埠甚爲鄰近僑胞光顧歡迎特別

電話（矢務）二三〇

司理人　余朋和　鄭福滋　同啓

雲高華埠
東亞旅館
TUNG AH
101 Pender St. E.
Vancouver. B, C.

新張廣告

本旅館開設片打街東壹百零一號開張不惜重資大加改良特用新式上等鐵床褥被俱各華麗房內備有冷熱水喉面盆煖氣等光線充足地方雅潔賃租相宜招呼妥當僑胞光顧特別歡迎

電話矢麼八五貳二

司理鄧滿隆　怡隆　披露

注意廣告

醫學博士李鶴儔

本醫生精究醫學以扶危救急普救世人爲宗旨由兩廣中醫學堂優等畢業後久爲全胞信服特派粵城普濟醫局兼充隨營軍醫活人良多名重一時及來遊英屬抱病求醫者屢奏奇效症若奇重則中西法參用究病源著脈論根據實驗心細術妙酌投良劑所由藥到回春精治內傷吐血咳嗽腫脹眼科腳氣哮喘瘵癧瘡瘍花柳奇難雜症一切婦科小兒科跌打刀傷等症如有外埠遠難就醫者可將受病理由列明了知決能按症發藥應服痊愈并將學堂考究經驗各藥開列、外埠每罇加郵費托

花柳白濁斷根汁每罇元　立止內傷吐血汁每罇元　一掃光癬水每罇元
花柳入骨搜毒汁每盅元　遠年楊梅疔毒汁每罇元　立止心痛汁每罇元
瘄疔橫痃芒菓汁每盅元　急救撞紅瘀癆汁每盅元　內消痔漏汁每罇元
立止夜夢遺精丸每罇元　腎虛陰虧腰痛散每罇元　三鞭補血汁每盅元
立消小兒胎毒膏每盒元　久戰不倦合歡膏每盒元　立消浸咸疳汁每盅元
立止腸氣痛汁每盅元　婦科經期腹痛丸每罇元　赤遊瘋丹毒汁每盅元
跌打返魂止痛丸每只元　備傳牙痛藥水每罇元　立消腫腳汁每盅元
立愈扯氣斷根丸每罇元　神效瘰癧內消汁每盅元　婦科產後肚痛汁每盅元
化痰降氣止欬丸每罇元　光明退膜眼藥每罇元　拔毒瘡科藥膏每盒元
風濕腫痛癱症汁每盅元　遍身血毒癢痕汁每盅元　萬應喉症藥水每罇元
跌打吊瘀止痛散每服元　花柳合歡免毒汁每盅元　立止頭暈藥水每盅元
立消出面大麻瘋紅雲血癬汁每料廿元（統治三十六種麻瘋誠救世聖藥）　天下馳名補腦丸每罇元

Lee Hock Chow 11 Pender St. W.
Vancouver B. C. Phone Douglas 3523L

花旗參　金耳環　茵陳　跌打　正貔胆
兩廣中醫學堂優等畢業生
李鶴儔內外方脈
雲高華安和堂參茸藥材發行

### ◎當近達權社選定廿一年職員表

社長　鄭忠梅　副　曾　準　議長　李奕寬　副　李伯如
中書記　盧煥世　副　黃渭廷　監督　鄭錦寬　副　曾　成
西書記　伍社福　鄧　照　副　鄭振濃
財政　周成檢　副　鄭忠椿　宣傳科　曾忠　胡祥　鄭慶昌
催收員　陳仲昌　鄭厚鈿　唐正惠　曾吉晋　鄭瑞堯　馮昌根
調查員　劉　嵩　梁　波　蔡玉波
核數員　黎　恩　林耀昌　馬光韶
評議員
馬栢松　周安彪　馮雙德　陳以寧　梁添福　袁奕俸
岑廣鎏　鄭業遊　鄭連長　鄭連棟　唐　享　鄭忠杜
曾文煥　伍　錦　胡逢星　胡維焜　周作練　鄭倫品
黃信纘　鄭煜燐　胡華錫　葉　耀　關煥棠　唐乃相
鄭秋來　鄭如準　鄭盛沛　鄭新炳　廖宏燕　鄭家煊
鄒　炎　鄭修常　陳翠娥

◎雲埠地衛士片沙商店

本商店百貨具備成爲加西最大的百貨店價錢與貨物來論埠中無一可以比較敬請華友男女駕臨光顧本店以備厚禮招待

David Spencer Ltd
Vancouver B. C.
市片沙百貨商店啟

### ◎滿地可中華醫院彩票展期開彩佈告（請注意展期）

敬者本醫院所發出慈善彩票現蒙各埠僑胞熱誠代賣經將陸續所賣彩票并銀寄回但以開彩期近而所賣彩票銀尙未滿定額今特議決展期限至民國貳拾壹年貳月五日止截貳月二拾日開彩俾各埠僑胞有充分購票機會更爲踴躍購買彙續以期足額開彩實爲至望特近日委任葉達遇君遊美爲本醫院勸銷彩票專員并委爲宣告代賣彩票者續賣早爲結束或將票幷銀交葉君收妥亦可或由代賣者寄回亦可總要以依止截期前寄回彙齊依期開彩爲是如葉君所到各埠勸銷仰各接洽爲荷

滿地可中華醫院啟
民國廿年十壹月十四日

### ◎催收年費

敬者本總會館成年經費藉賴會員繳納維持現繳者固多仍未繳者亦不少凡會員欠年費者從速交來如數繳清發展會務進行　此佈

雲埠岡州總會館啟
民國廿年十二月十四日

治癬聖藥
Singer Bros Drug Store
Cor. 26 Queen & Victoria Street. Toronto, Ont.

本藥房代理（Kongo）專治乾癬濕癬與及皮膚濕毒藥膏奏効如神用過者毋不口碑載道實爲聖藥染斯疾者請速購而治之當知吾言之不謬也初染者壹盅能愈久年頑症須用三幾盅必能醫愈

▲每盅價銀壹元
▲外埠代支郵費

特權代理人
勝架兄弟藥房
舖在緬夾域多利街角門牌緬街東約貳十六

加屬雲埠
金然然然然棧
臘味發行
Kam Yen Jan Coltd
278 Pender St. E.
Vancouver B.C.
Phone Douglos 5570

大羅仙天星算命

◉算命價格
小批八字一元　加批八字二元
中批星盤五元　大批星盤拾元
筆金先惠　空函不答
◉寓址雲埠瑞英昌

Sui Ying Chong Co.
553 Carrall Street
Vancouver, B, C.